

NAVA GUNA GĀTHĀ

Nine Great Virtues of the Buddha
(The Book of Protection)

1. **Arahaṃ arahoti nāmena**
Arahaṃ pāpaṃ nakāraye
Arahatta phalaṃ patto
Arahaṃ nāma te namo

By name He is Arahant as He is worthy. Even in secret, He does no evil. He attained the fruit of Arahantship. To Thee, the Worthy One, my homage be.

2. **Sammā Sambuddha ñānena**
Sammā Sambuddha desanā
Sammā Sambuddha lokasmin
Sammā Sambuddha te namo

By name He is Sammā Sambuddha. The teaching is of the Sammā Sambuddha. A fully Enlightened One is He in the world. To Thee my homage be.

3. **Vijjā caraṇa sampanno**
Tassa vijjā pakāsītā
Atītā nāga tупpanno
Vijjā caraṇa te namo

He is endowed with wisdom and knowledge. His wisdom is made known. The past and the future He knows. To Thee, who is endowed with wisdom and courage, my homage be.

4. **Sugato sugatattānaṃ**
Sugato sundaraṃ pi ca
Nibbānaṃ sugatiṃ yanti
Sugato nāma te namo

He is Sugata, being self-disciplined. Endowed with virtue, He is Sugata. He has gone to the good state of Nibbāna. To Thee the Sugata my homage be.

5. **Lokavidūti nāmena**
Atītā nāgate vidū
Saṅkhāra satta mokāse
Lokavidū nāma te namo

By name He is Lokavidū. He knows the past and the future, things, beings and space. To Thee, the Knower of the worlds, my homage be.

6. **Anuttaro ñāna'silena**
Yo lokassa anuttaro

**Anuttaro pūja lokasmiṃ
Taṃ namassāmi anuttaro**

By wisdom and conduct He is unrivalled. An unrivalled One is He in the world. In this world He is revered as an Incomparable One, to Thee, I salute.

**7. Sārathī sārathī deva
Yo lokassa susārathī
Sārathī pūja lokasmiṃ
Taṃ namassāmi sārathī**

A charioteer, a charioteer is He of devās. He is charioteer to the world. He is a respectful charioteer in this world. That charioteer, I salute.

**8. Deva yakkha manussānaṃ
Loke agga phalaṃ dadaṃ
Dadantaṃ damayantānaṃ
Purisā jañña te namo**

To devās, yakkhās and men in this world, He gives the highest fruits and they subdue (their defilements). To the knower of men, my homage be.

**9. Bhagavā bhagavā yutto
Bhaggaṃ kilesa vāgato
Bhaggaṃ saṃsāra muttāro
Bhagavā nāma te namo**

The Bhagava is repleted with fortune. He has destroyed all passions. He has crossed the ocean of samsara. To that Bhagava, my homage be.